



# RASENSCHACH

Das Vereinsmagazin des A.C. Italia Hilden e.V.

**Der Vorstand**  
viel Arbeit,  
wenig Zeit

**Der Platz**  
Buckelpiste  
Schützenstraße

**Die Termine**  
Anpfiff für  
die Hinrunde

[www.italia-hilden.de](http://www.italia-hilden.de)



**KFZ - Sachverständige**  
für Unfallschäden & Bewertung

**EXPERTS**  
24.de



# MARIO TASSONE

## Kfz-Sachverständiger

**Büro Hilden** 02103 / 254580  
**Büro D´dorf** 0211 / 2205110  
**Büro SG/Ohligs** 0212/64569833  
**24 Std. Notdienst** 0173 / 5849001

[www.marmordoktor.de](http://www.marmordoktor.de)



**andreas liebscher**  
natursteinsachverständiger

showroom  
benrather straÙe 14  
40721 hilden  
tel. 0 21 03/6 29 73  
fax 0 21 03/6 29 05  
mobil 0172/2 19 29 13  
info@marmor-design.com  
www.marmor-design.com



**Südländische Spezialitäten**

**Inh. Ehel. A. Moya**  
Walder Str. 7 · 40724 Hilden  
Tel. & Fax (02103) 24 09 40

**Öffnungszeiten**  
**Montag - Freitag**  
9.00 - 13.00 h · 15.00 - 18.30 h  
**Samstag**  
9.00 - 14.00 h  
[www.spanischer-garten-hilden.de](http://www.spanischer-garten-hilden.de)



# RASENSCHACH

Das Vereinsmagazin des A.C. Italia Hilden

## Das ist dieses Mal drin:



**Viel Arbeit, wenig Zeit**  
Interview mit Vorstand  
Seite 7 und 8



**Heiße Würstchen**  
Abschlussfeier 08/09  
Seite 6



**Anstoß**  
Übersicht der Hinrunde  
Seite 9 und 10

## Außerdem:

**Alte Herren holen Bronze** - Platz 3 beim Turnier von Hilden Ost, Seite 12

**Der neue Trainer** – Wer nicht hören will, muss duschen, Seite 4

**Das frühe Aus im Pokal** – mit null Toren aus dem Diebels-Cup geflogen, Seite 5

**Das Ende der Dauerbaustelle** – die neue Internetseite des Vereins, Seite 12

**Liebe** Mitglieder und Freunde ,  
ich heiße euch herzlich willkommen bei der Lektüre unseres neuen Vereinsmagazins. Die Saison 2009/10 ist für uns alle von großer Bedeutung. Wir haben uns als sportliches Ziel den Aufstieg der 1. Mannschaft in die Kreisliga A gesetzt und wünschen uns, dass auch die 2. Mannschaft eine gute Saison spielt. Es wird eine ungewöhnliche Saison für uns, wobei auch außerhalb des Spielfeldes viel passieren wird. Wir hoffen, dass 2010 die geplante Modernisierung des Sportplatz „Schützenstraße“ erfolgt, damit es endlich auch bei uns, wie bei allen anderen Hildener Fußballvereinen, eine Juniorenabteilung gibt. In dieser Hinsicht wurden wir leider bei der Modernisierung der Fußballplätze benachteiligt, und unsere Jugendmannschaften aufgelöst. Der neue Vorstand sieht die Gründung einer Jugendabteilung als wichtiges Ziel und verfolgt es mit allen Mitteln.

Wir wollen in der Stadt Hilden einen gesellschaftlichen Beitrag leisten. Als Sportverein müssen wir dazu beitragen, dass Kinder und Jugendliche die Möglichkeit haben, in Vereinen und nicht auf der Straße zu spielen. Wir würden gerne der Verantwortung, die wir als Verein den Bürger, besonders der Jugend, gegenüber haben, nachkommen. Dafür braucht der Verein eine modernisierte Sportanlage, denn nur unter vernünftigen und zumutbaren Bedingungen, kann etwas Ordentliches aufgebaut werden.

Im nächsten Jahr feiert A.C. Italia das 30-jährige Bestehen des Vereins, wofür einiges geplant wird, auf dem Spielfeld und am Spielfeldrand. Ich hoffe, dass unsere Erwartungen erfüllt werden und wünsche mir, dass Teamgeist und Fleiß mit Erfolg gekrönt werden.

Giuseppe Pellegrino  
Vorsitzender A.C. Italia Hilden

## Hoffnung für die Buckelpiste?

Hildener Zeitungen berichteten über den Sportplatz Schützenstraße



*Benützung auf eigene Gefahr: Ein Wahrhinweis der Stadt für die Sportanlage?*

Er bleibt die größte Herausforderung für den Vorstand: Der Sportplatz an der Schützenstraße. Kunstrasen statt Ascheplatz, damit die Teams dort endlich wieder vernünftig trainieren können und es viele Jugendmannschaften gibt.

Ein erster Schritt in Richtung Modernisierung ist nun getan: Der A.C. Italia hat auf sein Problem aufmerksam gemacht. Auf die Pressemitteilung folgten drei Artikel in Zeitungen. Neue Rhein Zeitung, Wochenpost und Lokalanzeiger berichteten über die Sportanlage Schützenstraße. Die Journalisten fragten beim Sportamt nach, wie die Zukunft des Platzes aussieht.

Gegenüber der Neuen Rhein Zeitung äußerte sich Reinhard Gatzke, Sportdezernent der Stadt Hilden. „Eigentlich müsste mit der geplanten Sanierung alles klar gehen.“ Der mehrjährige Finanzplan sehe vor, dass im kommenden Jahr 76.800 Euro für die Planung und 2011 814.450 Euro für den Bau bereitstehen. Aber: „Es steht dem Rat natürlich frei, diesen Plan demnächst wieder zu ändern“, so Gatzke gegenüber der Tageszeitung. Bei Finanzproblemen kann der Rat die Planungen kippen. Eine Entscheidung erfolgt voraussichtlich gegen Ende des Jahres. Alle Artikel unter: [www.italia-hilden.de](http://www.italia-hilden.de).

**„Fußball** ist wie Schach nur ohne Würfel.“ Dank Prinz Poldi wissen wir nun endlich, worauf es bei der schönsten Nebensache der Welt ankommt: die richtige Strategie auf dem Spielfeld. Dachten wir zu mindestens bis jetzt!

Doch die eigentliche Bauernfalle wartet für den A.C. Italia abseits des Spielfeldrandes. Da muss sich der Vereinsvorstand nun mit Kommunalpolitikern rumschlagen und das ausbaden, was einst vor Jahren versäumt wurde, damit die Mannschaften endlich auf frischem Kunstgrün an der Schützenstraße kicken können.

So sucht die Clubführung derzeit nach der richtigen Strategie fürs Hildener Rathaus, um nicht am Ende in die Politfalle zu tappen und schachmatt gesetzt zu werden.

Denn irgendwie hat es den Anschein, dass ein Teil der lokalen Politikelite gar kein Interesse an einem modernisierten Fußballplatz und einer Spielkultur an der Schützenstraße hat. Eine spießige Reihenhaussiedlungen mit Handtuchgarten bringt in Zeiten klammer Stadtkassen wohl mehr Geld als multikulturelles Rasenschach? Was würde dazu wohl Prinz Poldi sagen?

**RASENSCHACH**

## Wer nicht hören will, muss duschen!

Dieter Poweleit ist der neue Trainer der Zweiten Mannschaft

„Wenn ich etwas mache, dann will ich nicht unten rumkriechen!“ Dieter Poweleit hat nicht nur jahrelange Erfahrung als Trainer, sondern auch ganz konkrete Vorstellungen von seiner neuen Aufgabe. Und die ist nicht gerade leicht – der Coach betreut seit einigen Wochen die Zweite Mannschaft des A.C. Italia Hilden. Nach dem Abstieg in die Kreisliga C soll er nun für den Erfolg des Teams sorgen.

### Mit Disziplin zum Aufstieg

Das Ziel ist klar: „Der Aufstieg, was anderes gibt es im Moment gar nicht“, erklärt Poweleit. Genau darauf will er nun mit der Mannschaft hinarbeiten. Dabei ist dem Trainer die Disziplin im Team besonders wichtig. „Ich wiederhole mich nicht gerne. Wer nicht diszipliniert ist, merkt das sonntags auf dem Platz.“

„Ich habe immer leistungsbezogen trainiert“, meint der Coach, der auf 25 Jahre sportliche Erfahrung im Jugendbereich zurückblickt. Niederrhein-Liga, Bezirksliga, Kreisliga A lauten seine



Der neue Coach: Dieter Poweleit.



Trainerstationen. Zwölf Jahre war er beim VfB Solingen für die Auswahlmannschaften der B- und A-Jugend zuständig. Als Jugendtrainer der DFB-Fußballschule war er in Lichtenstein, der Schweiz oder auf Langerooge mit den Nachwuchskickern. Und wie muss für Poweleit eine guter Spieler sein? „Es muss sich unterordnen können, kein Egoist sondern ein Mannschaftsspieler sein.“ Sein Fußballteam brauche keine einzelnen Stars, sondern Mitglieder mit Teamgeist. Aber auf eine Eigenschaft legt er bei seinen Spielern am meisten Wert: eiserne Disziplin. „Wer nicht hört, der geht in die Kabine.“

„An der Technik erkennt man, wer Ahnung von Fußball hat und wer nicht“, erklärt der neue Coach nach der ersten Trainingseinheit mit der Zweiten Mannschaft. „Die Spieler sind willig und haben alle versucht mitzumachen“, schildert er seinen ersten Eindruck. Dennoch liegt viel, viel Arbeit vor ihm, damit es mit dem Aufstieg in die Kreisliga B am Ende der Saison klappt.

## Das frühe Aus im Pokal

Mit 0:4 schied die Erste Mannschaft aus dem Diebels-Cups aus

Es hätte der ganz große Coup werden können, der Einzug in die nächste Runde des Diebels Cups, dem Pokal der unteren Spielklassen. Wer sich hier für die nächste Runde hochspielt und am Ende siegt, der landet im nächsten Jahr in einer der kleinen Plastikkugeln der ARD. Wird von prominenter Sportlerhand ausgelost und kickt im DFB-Pokal gegen die großen Clubs, wie es 1990/91 dem SV Hilden Nord gelang, der bis in die zweite Runde des DFB-Pokals einzog.

Für die Erste Mannschaft des A.C. Italia ist dieser Traum geplatzt. Dabei wirkte das Team beim 0:4 gegen TUS Gerresheim am 3. August kraft- und ideenlos. So trist wie das Wetter spielte auch die Mannschaft im strömenden Regen auf dem Bandsbusch. Wenige Highlights setzten im Mittelfeld Daniel Salomon und in der Defensive Dominic Salomon. Was die Zuschauer auf dem Platz sahen, erinnerte so gar nicht an die herausragende Rückrunde der vergangenen Saison.

Gegen die Gegner aus der Kreisliga A kam der A.C. Italia nur schleppend ins Spiel. Flog der Ball in der 3. und 6. Minute schon gefährlich nah am Tor vorbei, konnte Keeper Robin Maschke in der 8. Minute zum ersten Mal hinter sich greifen. Wer gedacht hat das der A.C. Italia durch das Gegentor aufgewachte, wurde eines besseren belehrt. Denn es spielte nur die TUS, die erneut zu zahlreichen Chancen kam. Ein kleines Aufbäumen des A.C. Italia durch diverse Fernschüsse zwischen der 24. und 40. Minute blieb ergebnislos. Das 0:2 folgte in der 42. Minute, keine 60 Sekunden später landete der Ball zum dritten Mal im Netz.

Mit drei Toren Rückstands ging es in die Kabine. In der Zweiten Halbzeit schaltete die TUS einen Gang zurück, ohne aber das Spiel aus der Hand zu geben, in der 89. Minute dann das bittere 0:4 als Endergebnis. Die Gäste hatten das Geschehen bis zum Schluss klar im Griff und ließen kaum Chancen zu.



*Die Erste Mannschaft schied im Diebels Cup aus.*

## Heiße Würstchen für Spieler und Fans

Zum Abschluss wurde die Saison 2008/09 ordentlich gefeiert

Wie viel Mann braucht man um einen normalen, handelsüblichen Gartenpavillon aufzubauen? Die Antwort: Fast die komplette zweite Mannschaft des A.C. Italia Hilden. Und trotzdem hat es doch einige Zeit gedauert, bis das blau-weiße Ungetüm unter der fachmännischen Anleitung von Präsident Guiseppa Pellegrino endlich in seiner vollen Größe aufgebaut war und der Grill darunter platziert werden konnte. Und dann stand der Abschlussfeier für die Spielzeit 2008/09 auf der Bezirkssportanlage „Am Bandsbusch“ auch nichts mehr im Weg.



*Spieler und Angehörige beim Fest.*

### Saisonausklang im Sonnenschein

Heiße Würstchen und Koteletts vom Grill, frischgezapftes, kühles Bier und kalte Limonade, selbstgebackener Kuchen und Kaffee und natürlich durften auch die typisch italienischen Antipasti nicht fehlen. So ließen sich Spieler und Funktionäre, Fans und Familien, Groß und Klein den Saisonausklang bei strahlend schönem Sonnenschein richtig gut schmecken.

Für die einen, die leider sehr dezimiert zur Feier am Sonntagnachmittag erschienen, endet die letzte Spielzeit mit einer guten Platzierung in der Kreisliga B. Für die anderen stand der Abstieg in Kreisklasse C schon lange vor dem letzten Spieltag fest. Sie feierten trotzdem. Und so freute sich der Vorstand in seiner Ansprache an die beiden Mannschaften des Vereins auf die kommende, hoffentlich erfolgreiche und spannende Spielzeit 2009/10 in den zwei Klassen.

Und während die Mitglieder des Erweiterten Vorstandes ein Würstchen nach dem anderen über der heißen Kohle brutzelten, ließen Spieler und Angehörige die vergangene Saison Revue passieren. Der Nachwuchs trat zum gemeinsamen Sandburgenbauen im Weitsprungkasten der Bezirkssportanlage an und ganz nebenbei ließ sich das ein oder andere Neumitglied für die geplante Alt-Herren-Mannschaft begeistern.



*Die Abschlussfeier war ein Erfolg.*

## Hier könnten Sie werben!

Interesse an einem Inserat in unserem Vereinsmagazin?

Dann melden Sie sich unter:

[rafael.maurer@web.de](mailto:rafael.maurer@web.de)

Oder: 0151-26629053



## Viel Arbeit, wenig Zeit

Der Vorstand will Großes bewegen und einiges ändern



*Diskutieren, delegieren, organisieren – der Fußball steht bei den vier Männern vom Vorstand immer im Mittelpunkt.*

Was hat Fußball mit Politik zu tun? Nichts? Falsch gedacht! Das gibt es zum Beispiel die Innenpolitik: Die sorgt dafür, dass alle im Verein zufrieden sind. Und wenn der Vorstand des A.C. Italia Hilden so eine Art Vereinsregierung ist, dann ist Giuseppe Pellegrino (1. Vorsitzender) der Bundeskanzler, Mario Tassone (2. Vorsitzender) Vizekanzler, Giovanni Parisi (Geschäftsführer) Chef im Kanzleramt und Franco Rotondo (Schatzmeister) der Peer Steinbrück des Clubs.

### **Jetzt erklärt der Vizechef (-kanzler), was der Vorstand will**

So viel zu den Ämtern, aber die Vier wurden gewählt, um etwas zu bewegen. Was sie planen, wie sie die Zukunft des A.C. sehen, das erklärt Mario Tassone im Interview mit **RASENSCHACH**:

### **Was erwartet ihr aus sportlicher Sicht in der Saison 2009/10?**

**Mario Tassone:** Die erste Mannschaft hat in der Rückrunde der letzten Saison sehr gute Leistungen gezeigt. Durch die Neuverpflichtungen junger Spieler, glauben wir die Mannschaft effektiv verstärkt zu haben, so dass die Zielsetzung für die kommende Saison nur heißen kann: Aufstiegsplatz erkämpfen und zurück in die Kreisliga A ! Nach dem

Abstieg der zweiten Mannschaft in die Kreisliga C, ist ein kompletter Neuanfang erforderlich. Dazu wurde ein neuer Trainer verpflichtet. Nach einigen Gesprächen mit Herrn Poweleit haben mich insbesondere seine Persönlichkeit sowie seine Referenzen überzeugt. Wir, als Vorstand, glauben eine gute Wahl getroffen zu haben und werden alles tun, dass er in Ruhe eine neue Mannschaft aufbauen kann.

### **Und wie sieht es aus mit dem Nachwuchs?**

**Mario Tassone:** Grundvoraussetzung für die Bildung einer neuen Jugendabteilung sind zum einen die Modernisierung der Sportanlage an der Schützenstraße sowie die Errichtung eines Vereinsheimes, wo sich auch die Kinder vor den Spielen treffen können.

Dadurch, dass der Sportplatz leider immer noch ein Ascheplatz ist, schließen sich fußballinteressierte Jugendliche den anderen Hildener Vereinen an. Auch wenn sie im Einzugsgebiet der Schützenstraße wohnen, nehmen sie eine längere Fahrtstrecke in Kauf oder sie spielen Fußball auf der Straße. Im Jahr 2005 hatten wir eine funktionierende Jugendabteilung mit fünf Mannschaften. Die damalige C1 hatte sogar die Qualifikation zur Sonderliga erreicht.

# RASENSCHACH

Das Vereinsmagazin des A.C. Italia Hilden

Hilden ist eine sportbegeisterte Stadt Es gibt viele aktive Sportler, insbesondere Jugendliche. Falls unsere Anlage modernisiert wird, rechnen wir mit einem Ansturm. Meine Vorstellung ist vorrangig Mitglieder unseres Vereines dafür zu begeistern, Trainerlehrgänge zu besuchen, damit wir gut vorbereitet sind und langfristig eine erfolgreiche Jugendabteilung aufbauen.

## Der Platz an der Schützenstraße ist unbespielbar. Was muss sich dort ändern?

**Mario Tassone:** Der Platz an der Schützenstraße ist bespielbar! Soweit ich weiß, spielt dort der marokkanische Verein MSV Hilden und der türkische Verein TAV Hilden, allerdings unter schlechten Bedingungen. Eine Renovierung der Anlage stünde sowieso an, unabhängig davon, ob mit Kunstrasen oder Asche. Laut Kostenberechnungen ist eine Renovierung mit Kunstrasen mittel- bis langfristig gesehen die wirtschaftlichere Variante.

Es geht aber nicht nur um den Belag. Die Anlage passt nicht ins Gesamtbild der Hildener Sportstätten. Alle anderen Anlagen in Hilden präsentieren sich in einem guten bis sehr guten Zustand. Die Anlage an der Schützenstraße ist ein Schandfleck. Auch die größten Bemühungen unserer Platzwarte sie zu pflegen, täuschen nicht darüber hinweg, dass die Anlage sich nicht mehr in einem zeitgemäßen Zustand befindet.

Meiner Vorstellung nach sollte bei der Modernisierung der Anlage unbedingt darauf geachtet werden, dass nicht unnötige Lärmbelästigung für die Nachbarschaft verursacht wird. Ich halte eine schnelle Modernisierung der Sportanlage für unseren Verein für überlebenswichtig.

Auch unter dem Gesichtspunkt, dass Schulen die Anlage tagsüber nutzen könnten, sollten die Kommunalpolitiker sich endlich dazu durchringen die Modernisierung zeitnah anzugehen. In den nächsten Wochen werden wir Druck

Druck auf die Kommunalpolitik aufbauen. Wie werden die örtliche Presse kontaktieren, um die Aufmerksamkeit der Bürger auf dieses Thema zu lenken. Ein Thema, das vor dem Hintergrund den anstehenden Kommunalwahlen in Hilden von Interesse sein dürfte.

## 2010 – der Verein wird 30 Jahre alt und ist Ausrichter des Turniers der Kulturen. Was plant ihr?

**Mario Tassone:** 2010 wird ein besonderes Jahr! Nicht nur für uns, sondern mit der WM in Südafrika für die gesamte Fußballwelt.

Wir haben im nächsten Jahr viel vor! Der A.C. Italia Hilden wird dreißig Jahre alt. Ich gehöre diesem Verein mittlerweile 27 Jahre an und habe die meisten Höhen und Tiefen miterlebt. Dass sich dieser Club unter den widrigsten Bedingungen über Wasser halten konnte, grenzt an einem Wunder. Viele ausländische Mannschaften, die unter ähnlichen Bedingungen litten, existieren heute nicht mehr. Es ist hauptsächlich den ehrenamtlichen Mitglieder zu verdanken, dass unser Verein noch da ist.

In Verbindung mit der Fußball-WM werden wir im nächsten Jahr einige große Events organisieren. Es soll ein Fußballturnier mit internationaler Beteiligung und einer italienischen Nacht stattfinden. Ich könnte mir vorstellen, alle Spieler und Helfer, die den A.C. Italia in den letzten dreißig Jahren begleitet haben, einzuladen und eine Art Alt-Herren-Turnier zu veranstalten. Wäre schön, wenn wir dann auch den Aufstieg in die Kreisliga A feiern.

CHRISTOS GRIED  
GRIECHISCHE UND DEUTSCHE  
SPEZIALITÄTEN

IHR GYROS SPEZIALIST  
IN HILDEN

Beurather Str. 62 / 40721 Hilden  
Tel. 02103-969273

Tägl. von 11<sup>00</sup> - 22<sup>00</sup> Son.- und - Feiertags 14<sup>00</sup> - 22<sup>00</sup>

**Anstoß – die Übersicht der Hinrunde**

Erste Mannschaft, Kreisliga B, Gruppe 2

Heim	Gast	Datum	Anstoß
A.C. Italia Hilden	SV Wersten 04	16.08.2009	15:00
SG Benrath-Hassels	A.C. Italia Hilden	23.08.2009	13:00
Garather SV 1966 II	A.C. Italia Hilden	30.08.2009	15:00
A.C. Italia Hilden	SC Vatangücü 05 Düsseldorf	06.09.2009	15:00
TuS Gerresheim II	A.C. Italia Hilden	13.09.2009	13:00
A.C. Italia Hilden	DJK SC Flingern 08 II	20.09.2009	15:00
CfR Links Düsseldorf II	A.C. Italia Hilden	27.09.2009	13:00
A.C. Italia Hilden	MSV Hillal	04.10.2009	15:00
TSV Eller 04 II	A.C. Italia Hilden	11.10.2009	15:00
A.C. Italia Hilden	TS Hochdahl 79	18.10.2009	15:00
SP.-VG. Hilden 05/06 II	A.C. Italia Hilden	25.10.2009	15:00
A.C. Italia Hilden	TV Grafenberg 1888	08.11.2009	14:30
Sporting Eller 1892	A.C. Italia Hilden	15.11.2009	14:30
A.C. Italia Hilden	SC Unterbach II	29.11.2009	14:30
DJK Sparta Bilk II	A.C. Italia Hilden	06.12.2009	12:30

Alle Angaben ohne Gewähr!



**RASENSCHACH**  
Das Vereinsmagazin des A.C. Italia Hilden

**Wir suchen Verstärkung!**

Zuverlässige Fotografen und Schreiber melden sich bitte  
unter: [rafael.maurer@web.de](mailto:rafael.maurer@web.de)

**Anstoß – die Übersicht der Hinrunde**

Zweite Mannschaft, Kreisliga C, Gruppe 2

Heim	Gast	Datum	Anstoß
A.C. Italia Hilden II	Rhenania Hochdahl	16.08.2009	13:00
TSV Eller 04 III	A.C. Italia Hilden II	23.08.2009	13:00
MSV 04 Hilden	A.C. Italia Hilden II	30.08.2009	11:00
A.C. Italia Hilden II	FC Tannenhof II	06.09.2009	13:00
TuS Düsseldorf Nord II	A.C. Italia Hilden II	13.09.2009	13:00
A.C. Italia Hilden II	Post SV Düsseldorf II	20.09.2009	13:00
SFD Süd 75 II	A.C. Italia Hilden II	27.09.2009	13:00
A.C. Italia Hilden II	FC Ellas Düsseldorf	04.10.2009	13:00
SC Schwarz-Weiß 06 II	A.C. Italia Hilden II	11.10.2009	13:00
A.C. Italia Hilden II	SV Hilden Ost	18.10.2009	13:00
DJK Rheinland 05	A.C. Italia Hilden II	25.10.2009	15:00
A.C. Italia Hilden II	SSV Erkrath II	08.11.2009	12:30
Sporting Eller II	A.C. Italia Hilden II	15.11.2009	12:30
A.C. Italia Hilden II	DJK SV Eintracht 05 II	29.11.2009	12:30
Rhenania Hochdahl III	A.C. Italia Hilden II	06.12.2009	12:15

Alle Angaben ohne Gewähr!

**FUßBALL-TRENDS:**

Sie sind schrill, laut und ab dem kommenden Sommer ein unbedingtes Muss für alle Fußballfans: **Vuvuzelas**, die afrikanischen Plastiktrompeten sorgten schon beim Confed-Cup für Stimmung. Das 90-minütige Tröööööt erwartet uns im nächsten Sommer zur WM in Südafrika als Hintergrundmusik zu allen Spielen. Das künftige Kultinstrument hat bereits seine eigene Internetseite ([www.vuvuzela-shop.com](http://www.vuvuzela-shop.com)). Wer die richtigen Flötentöne üben will, Vuvuzelas gibt voraussichtlich ab Herbst im Handel.



Inh.  
**Francesco Perchia**

Gabriele-Münter-Hof 2  
40724 Hilden  
tel. 0 21 03 - 29 69 00  
fax 0 21 03 - 89 79 35  
mobil: 0179 - 466 02 51

[www.picobelloteam.de](http://www.picobelloteam.de)  
[info@picobelloteam.de](mailto:info@picobelloteam.de)

- Büro-Reinigung
- Fenster-Reinigung
- Treppenhaus-Reinigung
- Renovierungsarbeiten
- Holz- und Fliesenverlegung

## Mailand oder Madrid – Hauptsache Italien!

### Die lustigsten Fußballsprüche

1. „Fußball ist wie Schach nur ohne Würfel.“  
(Lukas Podolski)
2. „Wenn man Gelb hat und so reingeht, kann man nur wichtige Termine haben“  
(Johannes B. Kerner)
3. „Abseits ist, wenn dat lange arschloch zu spät abspielt.“  
(Hennes Weisweiler über Günter Netzer)
4. „Da geht er, ein großer Spieler. Ein Mann wie Steffi Graf.“  
(Jörg Dahlmann zum Abschied von Lothar Matthäus)
5. „Es war ein wunderschöner Augenblick, als der Bundestrainer sagte: Komm Stefan, zieh deine Sachen aus, jetzt geht's los!“  
(Steffen Freund)
6. „Nein, liebe Zuschauer, das ist keine Zeitlupe, der läuft wirklich so langsam.“  
(Werner Hansch)
7. „Am Montag nehme ich mir vor, zur nächsten Partie zehn Spieler auszuwechseln. Am Dienstag sind es sieben oder acht, am Donnerstag noch vier Spieler. Wenn es dann Samstag wird, stelle ich fest, dass ich doch wieder dieselben elf Scheißkerle einsetzen muss wie in der Vorwoche.“  
(John Toshack als Trainer von Real Madrid)
8. „Wenn ich übers Wasser laufe, dann sagen meine Kritiker, nicht mal schwimmen kann er.“  
(Berti Vogts)
9. „Der Trainer hatte nach den ganzen Ausfällen im Angriff nur noch die Wahl zwischen mir und dem Busfahrer. Da der Busfahrer seine Schuhe nicht dabei hatte, habe ich gespielt.“  
(Jan-Aage Fjørtoft)
10. „Manni Bananenflanke, ich Kopf, Tor!“  
(Horst Hrubesch über die Entstehung eines Tors)
11. „Er muss ja nicht unbedingt dahin laufen, wo ich hingrätsche.“  
(Neven Subotic)
12. „Die Kroaten sollen ja auf alles treten, was sich bewegt... Dann hat unser Mittelfeld ja nichts zu befürchten.“  
(Berti Vogts)
13. „Peru trifft zum dritten Mal – es steht nun 3:1 für Schottland.“  
(David Coleman)
14. „Auch die Schiedsrichterassistenten an der Linie haben heute ganz ordentlich gepfiffen.“  
(Wilfried Mohren)
15. „Bei der Fußball-WM habe ich mir Österreich gegen Kamerun angeschaut. Warum? Auf der einen Seite Exoten, fremde Kultur, wilde Ritten – auf der anderen Seite Kamerun.“  
(Richard Rogler)
16. „Noch schöner wäre es natürlich gewesen, wenn wir auch noch den Abstieg geschafft hätten.“  
(Thomas Hengen)
17. „Wenn du so gerne das Fähnchen schwingst, dann such dir doch nen Job am Flughafen.“  
(Erik Meijer zum Linienrichter)
18. „Es steht im Augenblick 1:1, aber es hätte auch umgekehrt lauten können.“  
(Heribert Fassbender)
19. „Ich habe nie an unserer Chancenlosigkeit gezweifelt.“  
(Richard Golz)
20. „Irgendwelche Fragen, bevor ich gehe und mich aufhänge?“  
(Bert Papon)

## Alte Herren holen Bronze

Platz 3 für neue, alte Mannschaft beim Turnier des SV Hilden Ost

Sie haben gekämpft, Spiel für Spiel die Gegner erfolgreich besiegt. Und am Ende scheiterte der Einzug ins Finale an der Unfähigkeit es „Unparteiischen“. Beim Altherren-Turnier des SV Hilden Ost am 27. Juni hat die neue Mannschaft des A.C. Italia Hilden den dritten Platz geholt.

1:1 nach 15 Minuten: Es ging in die Verlängerung, als ein Abwehrspieler des A.C. Italia plötzlich wegen Meckerns die gelb-rote Karte sah. Unberechtigt - beschwerten sich Spieler und Fans. Doch der Schiedsrichter zeigte kein Pardon und die Mannschaft des A.C. Italia Hilden hielt das Unentschieden auch über die Verlängerung.

Das Elfmeterschießen sollte die Entscheidung über den Einzug ins Finale bringen. Doch leider hatte der A.C. Italia kein Glück und unterlag.



*Die Altherren-Mannschaft des A.C.*

Das Spiel um Platz 3 gewann die Mannschaft locker. Die Gegner traten nämlich gar nicht erst an. Einen Preis gab es trotzdem: Einen neuen Lederball darf der Club jetzt sein Eigen nennen.

## Das Ende der Dauerbaustelle im Netz

Der A.C. Italia Hilden hat endlich eine neue Internetseite.

Der A.C. Italia Hilden hat einen neuen Internetauftritt. Die Dauerbaustelle im Netz ist endlich fertig. Denn vor einigen Wochen hat es der Erste Vorsitzende, Giuseppe Pellegrino, selbst in die Hand genommen und eine neue Homepage für den Club gestaltet.

Unter [www.italia-hilden.de](http://www.italia-hilden.de) heißt der Verein die Besucher Herzlich Willkommen! Benvenuti! Auf der sportlichen und modern gestalteten Startseite gibt es auf einen Blick aktuelle Infos rund um Spiele, Ergebnisse und die Mannschaften und Fotos von den Teams und Partien.

Mit einem Klick auf die Historie erfährt der User alles rund um Geschichte des Vereins, der im August 1980 von Salvatore Pellegrino gegründet wurde. Erste und Zweite Mannschaft sowie das Team Alte Herren haben ihre eigene Plattform, auf der in den kommenden Wochen auch die aktuellen Spielberichte zu lesen sein werden.

Unter den Links Aktuelles und Ergebnisdienst bleiben die Nutzer immer auf dem Laufenden über alle Spiele, Endstände und Platzierungen. Übrigens: Im Gästebuch des A.C. Italia Hilden ist noch ganz viel Platz.

 **INTERSPORT**  
**NÖCKER**

**Nöcker GmbH**  
Neuer Markt 22/24  
42781 Haan  
Telefon (021 29) 54086  
Telefax (021 29) 326 27  
[www.sport-noecker.de](http://www.sport-noecker.de)

**M + M CARS** INH. D. CAPRELLA  
KFZ-MEISTERBETRIEB



Ludwigshafenerstr. 33f  
40229 Düsseldorf  
Tel.: 0211 - 20 97 529  
Tel2.: 0211 - 99 48 924  
Fax: 0211 - 99 48 247  
Handy: 0174 - 78 32 246  
[info@mm-cars-italia.de](mailto:info@mm-cars-italia.de)  
[www.mm-cars-italia.de](http://www.mm-cars-italia.de)

# Hier könnten Sie werben!

Interesse an einem  
Inserat in unserem  
Vereinsmagazin?  
Dann melden Sie sich  
unter:  
rafael.maurer@web.de.  
Oder: 0151-26629053



Walderstr. 398 / 40724 Hilden  
Tel. 02103255 899  
Fax 02103 255896

## Römer Getränke Hilden

Telefon 0 21 03 / 6 31 11  
Telefax 0 21 03 / 2 33 46

**Diebels**



Jetzt 2x in Hilden  
**Fleischerei**  
*Greve u. Woywood*

*Wir führen in unserer Fleisch-  
und Wurstabteilung stets  
ausgesuchte Spitzenprodukte.*

*Unsere Heiße Theken auf der  
Walderstr.276*

*Und auf der Mittelstr.81 führen täglich  
2-3 warme Gerichte zum sofort genießen  
oder auch zum Mitnehmen*

*Menübringdienst auch bereits für 1 Essen  
zu Ihnen nach Hause.*

*Fragen Sie nach unserem Partyservice*

*Sie finden uns jetzt 2 x in Hilden*

*Qualität aus dem*



*Fleischer-Fach-Geschäft*

**Fleischerei · Heiße Theke · Frühstücksservice**  
40724 Hilden · Walderstr.276 · Tel. 02103/417933 · Fax 02103/249923  
40721 Hilden · Mittelstr.81 · Tel. 02103/948542 · Fax 02103/ 979886

# RASENSCHACH

Das Vereinsmagazin des A.C. Italia Hilden

## Aus der Kabine

In der Rubrik „Aus der Kabine“ präsentiert **RASENSCHACH** in loser Folge die Mitglieder des A.C. Italia und stellt Fragen abseits des Spielfeldrandes. Den Anfang macht Rafael Maurer.



Rafael Maurer (29).

### Was machst du beim A.C. Italia?

„Ich bin erster Torwart der zweiten Mannschaft. Zusätzlich bin ich noch Pressesprecher und im erweiterten Vorstand für die Organisation von Vereinsfeiern mit zuständig.“

### Und wenn du nicht Fußball spielst?

„Dann geh ich meiner Freundin auf die nerven mit Fußball oder arbeite als bei Elektro Lauffs in Düsseldorf.“

### Wer ist dein sportliches Vorbild?

„Edwin van der Saar als Fußballtorwart. Als Sportler finde ich Roger Federer faszinierend.“

### Was wünschst du dir für die kommende Saison 2009/10?

„Den Titel für Schalke! Für unsere Mannschaft wünsch' ich mir mindestens den Klassenerhalt in der Kreisliga C oder den Aufstieg. Aber das wichtigste ist mehr Disziplin, und dass wir weiter Spaß am Spiel haben.“

### REKORD DES MONATS:

**Zwölf** Sekunden, länger dauerte der Einsatz eines 26-jährigen Spielers des brasilianischen Clubs Cruzeiro Belo Horizonte nicht. Nach sieben Sekunden verpasste er dem Gegner einen Ellebogencheck, fünf Sekunden brauchte der Schiri, um die Rote Karte zu zücken.

## Am Spielfeldrand

Entlaufende Katze gefunden? Einen Satz Winterreifen zu verschenken? Geburtstagwünsche? In der Rubrik „Am Spielfeldrand“ inserieren Mitglieder des A.C. Italia Hilden kostenlos private Kleinanzeigen. Inserate bitte an [rafael.maurer@web.de](mailto:rafael.maurer@web.de) schicken.

**Gebrauchter Vogelkäfig** günstig abzugeben, guter Zustand. Infos: 0177-7995590.

**Wir gratulieren** Steffi und Alessandro Alba. Die beiden bekommen im Januar ein Baby!

## Impressum:

### Herausgeber:

A.C. Italia Hilden e.V.  
Geschäftsstelle  
Schützenstraße 16  
40721 Hilden  
Telefon: 02103-48265  
Telefax: 02103-288997  
Email: [acitalia@italia-hilden.de](mailto:acitalia@italia-hilden.de)  
Homepage: [www-italia-hilden.de](http://www-italia-hilden.de)

### Redaktion **RASENSCHACH**

Text: Pirkko Gohlke  
Rafael Maurer  
Fotos: Pirkko Gohlke  
Rafael Maurer  
Inserate: Rafael Maurer  
Telefon: 0151-26629053  
Email: [rafael.maurer@web.de](mailto:rafael.maurer@web.de)

### Druck:

Joseph & Joseph  
Südstraße 7  
40721 Hilden  
Telefon: 02103-242350  
Telefax: 02103-22350  
Email: [joseph@joseph-repro.de](mailto:joseph@joseph-repro.de)  
Homepage: [www.joseph-repro.de](http://www.joseph-repro.de)

Auflage: 200 Stück.



## Beitrittserklärung

Hiermit erkläre ich meinen Beitritt als aktives / passives Mitglied und bestätige durch meine Unterschrift die Richtigkeit folgender Angaben:

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_

geb. am: \_\_\_\_\_ Geburtsort: \_\_\_\_\_

Beruf: \_\_\_\_\_

Adresse:

Straße: \_\_\_\_\_ Nr.: \_\_\_\_\_

Plz: \_\_\_\_\_ Ort: \_\_\_\_\_

Tel.-Nr.: \_\_\_\_\_ Mobil: \_\_\_\_\_

Fax-Nr.: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

Einzugsermächtigung:

Die gültige Beitragszahlung Euro 90,00 / Jahr (aktives Mitglied) bzw. Euro 60,00 / Jahr (passives Mitglied) soll bis auf Widerruf von meinem Konto eingezogen werden.

Kto-Nr.: \_\_\_\_\_ BLZ: \_\_\_\_\_

Bank: \_\_\_\_\_

Name des Kontoinhabers: \_\_\_\_\_

Hilden, den \_\_\_\_\_

Unterschrift Mitglied